

### Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

*Žalobcovia:* Le Poumon vert de la Hulpe ASBL, Les amis de la Forêt de Soignes ASBL, Jacques Solvay de la Hulpe, Marie-Noëlle Solvay, Alix Walsh

*Žalovaný:* Région wallonne

### Prejudiciálne otázky

1. Možno článok 1 ods. 5 smernice 85/337/EHS o posudzovaní vplyvov určitých verejných a súkromných projektov na životné prostredie <sup>(1)</sup> vykladať tak, že zo svojej pôsobnosti vylučuje právnu úpravu — akou je dekrét valónskeho regiónu zo 17. júla 2008 o niektorých povoleniach, na ktoré sa vzťahujú naliehavé dôvody všeobecného záujmu — ktorá uvádza, že „naliehavé dôvody všeobecného záujmu sa potvrdili“ na udelenie stavebného povolenia, environmentálneho povolenia a osobitných povolení na činnosti a práce, ktoré táto právna úprava taxatívne vymedzuje, a ktorá „schvaľuje“ povolenia, pre ktoré je uvedené, že „naliehavé dôvody všeobecného záujmu sa potvrdili“?
2. a) Bránia články 1, 5, 6, 7, 8 a 10a smernice 85/337/EHS zmenenej a doplnenej smernicou Rady 97/11/ES <sup>(2)</sup> a smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2003/35/ES <sup>(3)</sup> právnemu systému, kde je povolenie na uskutočnenie projektu, u ktorého sa majú posúdiť vplyvy na životné prostredie, vydané legislatívnym aktom, proti ktorému neexistuje opravný prostriedok pred súdom alebo iným nezávislým a nestranným orgánom ustanoveným na základe zákona s cieľom napadnúť vecnú a procesnú stránku rozhodnutia, ktoré povoľuje uskutočniť projekt?
- b) Má sa článok 9 Aarhuského dohovoru o prístupe k informáciám, účasti verejnosti na rozhodovacom procese a prístupe k spravodlivosti v záležitostiach životného prostredia, ktorý bol uzavretý 25. júna 1998 a schválený Európskym spoločenstvom rozhodnutím Rady 2005/370/ES zo 17. februára 2005 <sup>(4)</sup>, vykladať tak, že ukladá členským štátom povinnosť sprístupniť opravné prostriedky pred súdom alebo iným nezávislým a nestranným orgánom ustanoveným na základe zákona, ktoré umožňujú napadnúť vecnú alebo procesnú stránku rozhodnutí, aktov alebo nečinností, na ktoré sa vzťahuje ustanovenie článku 6, vyplývajúcu tak z vecného, ako aj procesného systému povoľovania projektov, u ktorých sa majú posúdiť vplyvy na životné prostredie?
- c) So zreteľom na Aarhuský dohovor o prístupe k informáciám, účasti verejnosti na rozhodovacom procese a prístupe k spravodlivosti v záležitostiach životného prostredia, ktorý bol uzavretý 25. júna 1998 a schválený Európskym spoločenstvom rozhodnutím Rady 2005/370/ES zo 17. februára 2005, má sa článok 10a smernice 85/337/EHS zmenenej a doplnenej smernicou 2003/35/ES vykladať tak, že ukladá členským štátom

povinnosť sprístupniť opravné prostriedky pred súdom alebo iným nezávislým a nestranným orgánom ustanoveným na základe zákona, ktoré umožňujú napadnúť vecnú alebo procesnú stránku rozhodnutí, aktov alebo nečinností, vyplývajúcu tak z vecného, ako aj procesného systému povoľovania projektov, u ktorých sa majú posúdiť vplyvy na životné prostredie?

- (<sup>1</sup>) Smernica Rady 85/337/EHS z 27. júna 1985 o posudzovaní vplyvov určitých verejných a súkromných projektov na životné prostredie (Ú. v. EŠ L 175, s. 40; Mím. vyd. 15/001, s. 248).
- (<sup>2</sup>) Smernica Rady 97/11/ES z 3. marca 1997, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 85/337/EHS o posudzovaní vplyvov určitých verejných a súkromných projektov na životné prostredie (Ú. v. ES L 73, s. 5; Mím. vyd. 15/003, s. 151).
- (<sup>3</sup>) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/35/ES z 26. mája 2003, ktorou sa ustanovuje účasť verejnosti pri navrhovaní určitých plánov a programov týkajúcich sa životného prostredia, a ktorou sa menia a dopĺňajú s ohľadom na účasť verejnosti a prístup k spravodlivosti, smernice Rady 85/337/EHS a 96/61/ES (Ú. v. EÚ L 156, s. 17; Mím. vyd. 15/007, s. 466).
- (<sup>4</sup>) Rozhodnutie Rady 2005/370/ES zo 17. februára 2005 o uzavretí v mene Európskeho spoločenstva Dohovoru o prístupe k informáciám, účasti verejnosti na rozhodovacom procese a prístupe k spravodlivosti v záležitostiach životného prostredia (Ú. v. EÚ L 124, s. 1).

### Žaloba podaná 26. mája 2009 — Komisia Európskych spoločenstiev/Švédske kráľovstvo

(Vec C-185/09)

(2009/C 180/54)

*Jazyk konania:* švédčina

### Účastníci konania

*Žalobkyňa:* Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: U. Jonsson a L. Balta, splnomocnení zástupcovia)

*Žalovaný:* Švédske kráľovstvo

### Návrhy žalobkyne

- určiť, že Švédske kráľovstvo si tým, že neprijalo všetky zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2006/24/ES z 15. marca 2006 o uchovávaní údajov vytvorených alebo spracovaných v súvislosti s poskytovaním verejne dostupných elektronických komunikačných služieb alebo verejných komunikačných sietí a o zmene a doplnení smernice 2002/58/ES <sup>(1)</sup> alebo v každom prípade tým, že o nich neinformovalo Komisiu, nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z článku 15 ods. 1 tejto smernice,

— zaviazat Švédске kráľovstvo na náhradu trov konania.

### Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prebratie uvedenej smernice uplynula 15. septembra 2007.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ L 105, s. 54.

### Žaloba podaná 26. mája 2009 — Komisia Európskych spoločenstiev/Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska

(Vec C-186/09)

(2009/C 180/55)

Jazyk konania: angličtina

### Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: M. van Beek, P. Van den Wyngaert, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaný: Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska

### Návrhy žalobkyne

— určiť, že Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska si tým, že neprijalo všetky zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Rady 2004/113/ES (<sup>1</sup>) z 13. decembra 2004 o vykonávaní zásady rovnakého zaobchádzania medzi mužmi a ženami v prístupe k tovaru a službám a k ich poskytovaniu, alebo v každom prípade tým, že o nich neinformovalo Komisiu, nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z tejto smernice.

— zaviazat Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska na náhradu trov konania.

### Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prebratie smernice do vnútroštátneho práva uplynula 21. decembra 2007.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ L 373, s. 37.

### Žaloba podaná 28. mája 2009 — Komisia Európskych spoločenstiev/Rakúska republika

(Vec C-189/09)

(2009/C 180/56)

Jazyk konania: nemčina

### Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: L. Balta a B. Schöfer, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Rakúska republika

### Návrhy žalobkyne

— určiť, že Rakúska republika si tým, že neprijala zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2006/24/ES z 15. marca 2006 o uchovávaní údajov vytvorených alebo spracovaných v súvislosti s poskytovaním verejne dostupných elektronických komunikačných služieb alebo verejných komunikačných sietí a o zmene a doplnení smernice 2002/58/ES (<sup>1</sup>), alebo že o nich v každom prípade neinformovala Komisiu; nesplnila povinnosti vyplývajúce jej z tejto smernice,

— zaviazat Rakúsku republiku na náhradu trov konania.

### Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prebratie smernice uplynula 15. septembra 2007. Ku dňu podania tejto žaloby žalovaná ešte neprijala všetky opatrenia potrebné na prebratie smernice, alebo o nich v každom prípade neinformovala Komisiu.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ L 105, 13.4.2006, s. 54.

### Žaloba podaná 28. mája 2009 — Komisia Európskych spoločenstiev/Cyperská republika

(Vec C-190/09)

(2009/C 180/57)

Jazyk konania: gréčtina

### Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: I. Chatzigiannis, A. Margelis)

Žalovaná: Cyperská republika